Понятие "вина" в русском языке

В словаре ТКС слово Вина определяется как: «вина Х-а перед Y-ом за Z: факт, что лицо Х каузировало или допустило факт Z, нежелательный для лица Y и противоречащий социальным, моральным или юридическим нормам, в результате чего Y имеет моральное или юридическое превосходство над Х-ом» [Мельчук 2016: 164]. Из этого следует, что в данном случае: 1) X совершил поступок P; 2) поступок P несет неположительную оценку; 3) перед лицом Y лицо X несет нравственную ответственность; 4) X из-за этого испытывает угрызение сердца. Итак, вина Ситуативными референтами являются: субъект вины X, жертва Y, акт вины P, неблагоприятный результат Z, субъект сознания. При изменении лексического фокуса статус и роль этих элементов также меняются.

X: X должен быть человеком, так как если X представляет собой предмет или какую-то ситуацию, то он не имеет возможности возникает внутренние эмоции. *Замечаете ли, что письмо мое написано бестолково? Должно быть, крайняя усталость тому* ***виною*** [Гаршин 1877].

Y - это предмет убытка. *Это моя* ***вина****, что забыли позвать Ваню* [Леонов 1959]*.*

P - это целенаправленное поведение Х. *Буш отвечал на вопросы спокойно и коротко.* ***Вины*** *своей категорически не признавал. Говорил，что все случившееся — недоразумение, ошибка, допущенная по рассеянности* [Донатович 2017: 64].

Z указывает на неблагоприятный результат. *Он меня не видал, и, следственно, я не мог подозревать умысла; но это только увеличивало его* ***вину*** *в моих глазах* [Лермонтов 1840: 4].

Как считает Н. Д. Арутюнова, понятие «ситуация» можно отнести не только к миру как фрагменту действительности, но и к языковой семантике как смысловой структуре предложения, а в некоторой степени – и к мышлению как фрагменту действительности, «вырезанному и обработанному мыслью» [Арутюнова, 2002, с. 8]. «Вина» используется в следующих контекстах:

1) указывает на прямую ошибку. *Вся его* ***вина*** *состоит в том, что он, помня про свои сорок лет, не начал со мной миндальничать, врать мне всякий вздор, приводить меня в чувствительность* [Боборыкин 1868]*!*

2) вина делает акцент на неблагоприятных последствиях ошибок. *По* ***вине*** *подобных чинуш, препятствующих всеми силами процессу укрепления стабильности и мирного урегулирования конфликта, более 19 тысяч ингушей не могут возвратиться сегодня к родным очагам* [За мир нужно бороться 2003]*.*

3) вина означает реакцию X, когда он берет на себя ответственность или подвергается наказанию из-за Z. *Он так и не осознал, что на нем лежит* ***вина*** *за смерть жены, женщины* [Трауб 2012]*.*

4) X чувствует себя виноватым из-за вины P. *Я чувствую* ***свою вину*** *перед ним: ведь я так часто подшучивала над ним* [Щеглов 2003].

5) внутренние состояния часто метафорически представляются как некая сущность (рыхлая или текучая субстанция), и в этом случае вина представляется субстанцией, имеющей массу, которую можно измерить. *Снабжен он наставлением, чтоб постарался всячески* ***смягчить вину*** *их в соответствии с прошением, поданным христианами; чтоб эти 6 и все были прощены* [Касаткин 1904].

Итак, на основе исследования понятия слова вина следует, что вина может означать «последствия поведения» или «неблагоприятные результаты», она может выражать элемент «вины» или метафорически превращаться в некую качественную «сущность».

Литература

1. Арутюнова, Н. Д. Предложение и его смысл (логико-семантические проблемы) / Н. Д. Арутюнова. – [Изд. 2-е, стер.]. – Москва, 2002. – 384 с. – Текст : непосредственный.
2. Мельчук И.А. и Жолковский А.К. Толково-комбинаторный словарь. Издательский Дом ЯСК. 2016.